

# Maghanda para sa sakuna 災害に備えて

## 1) Tayo ay maghanda para sa sakuna. 災害に備えましょう

Ang Japan ay madalas magkaroon ng lindol, at ang malakas na lindol ay sanhi ng tsunami. Dahil sa posibilidad ng pagbagyo, malalakas na ulan, at iba pa, siguruhin na makapaghanda para sa anumang sakuna.

日本では地震が頻繁に起こり、大きな地震には津波が誘発されます。また台風や豪雨なども起こるので災害への準備をしましょう。

## 2) Pagpapadala ng mahalagang impormasyon ( radyo para sa sakuna) 緊急情報の伝達(防災無線)

Ang speaker para sa pagpigil sa sakuna ay tumutunog araw-araw sa bawat sa bayan sa ganap na alas-singko ng hapon (5:00 p.m.).

市内には防災のためのスピーカーがあり、毎日午後5時頃チャイムを鳴らしています。

Anong uri ng impormasyon ang ibinobrodkast? どのような情報が放送されるのでしょうか?

• Anunsyo hinggil sa tsunami, babala para sa tsunami o malalaking tsunami

• 津波注意報、津波警報、大津波警報が発表された場合

• Alarma para sa malakas na pag-ulan

• 大雨に関する警報が発表された場合

• Kapag nagkaroon ng lindol na may lakas na mas mababa sa intensity 5 batay sa Japanese Intensity scale.

• 震度5弱以上の地震が発生した場合

• Kapag nagkaroon ng babala para sa isang Tokai na lindol.

• 東海地震に対する警戒宣言が発令された場合

• Kapag mayroong posibilidad na tamaan ng isang bagyo ang lungsod ng Tateyama

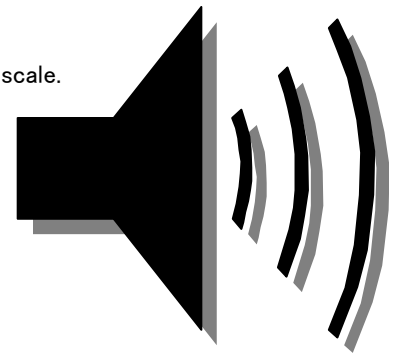
• 台風が館山市に上陸する恐れがある場合

• Tungkol sa distribusyon ng relief goods at mga aktibidad para sa muling pagbangon ng isang lugar matapos ang isang sakuna.

• 災害後の救援物資の配給や復旧活動について

• Mga materya tungkol sa iba pang mga sakuna

• その他災害に関する事項



Ang mga sumusunod ay ang tatlong hakbang na kailangang sundin sakaling kailanganin ang boluntaryong paglikas.

自主避難が必要な場合は下記の3段階で発表されます。

Paghahanda para sa paglikas > Kung mayroong mga kasama na mangangailangan ng oras upang lumikas tulad halimbawa ng mga bata, matatanda, may kapansanan at iba pa

避難準備 > 高齢者、子ども、障害のある方など、避難に時間を要する方は自主避難



Anunsyo tungkol sa paglikas > Pagtatakda sa lugar ng paglikas o evacuation site

避難勧告 > 指定された避難場所へ避難開始



Tagubilin para sa paglikas (utos) > Kaagad pumunta sa itinakdang lugar para sa paglikas o evacuation site.

避難指示(命令) > 指示された避難場所へ直ちに避難

Bukod sa radyo para sa sakuna, mayroon ring isang van na mayroong loudspeaker na iikot sa lungsod.

防災無線の他、広報車が市内を回ります。

Higit sa rito, kung kayo ay nagparehistro para sa “mail para sa kaligtasan at panaklolo” (sa wikang Hapon lamang), ang mga nilalaman ng brodkast sa pamamagitan ng speaker ay matatanggap rin sa pamamagitan ng e-mail.

Magpadala ng isang blangkong mail sa t-tateyama@sg-m.jp at punan ang lalabas na registration screen upang magparehistro para sa serbispong ito.

また「安心・安全メール」(日本語のみ対応)に登録すると、スピーカーで放送した内容をメールで受信することができます。

登録する場合は、「t-tateyama@sg-m.jp」へ空メールを送信し、返信されたメールから登録画面を開いて登録をして下さい。

### 3) Lindol 地震

Kapag lumilindol, mayroong anunsiyo tungkol sa seismic intensity nito. 地震が観測された場合には震度が発表されます。

Mayroong 10 klase ng intensity ng lindol. Ang mga ito ay ang mga sumusunod.

震度は10階級あり、下記の表は地震が観測された場合に、一般に発生する現象を示したものです。

Indensity antas (震度階級)	Mga tao (人間)	Kalagayan sa loob ng bahay (屋内の状況)	Kalagayan sa labas ng bahay (屋外の状況)
Magnitude 0 sa Japanese scale 震度 0	Walang mararamdaman ang mga tao (人は揺れを感じない)	---	---
Magnitude 1 sa Japanese scale 震度 1	Ilang tao ang makakaramdam ng mahinang pagyanig sa loob ng bahay. (屋内にいる一部の人がわずかな揺れを感じる)	---	---
Magnitude 2 sa Japanese scale 震度 2	Maraming tao ang makakaramdam ng pagyanig sa loob ng bahay at magigising ang mga natutulog (屋内にいる人の多くが揺れを感じ、眠っている人の一部が目覚めます)	Ang mga bagay na nakasabit tulad ng ilaw, ay bahagyang swaying. (電灯などのつり下げ物がわずかに揺れる)	---
Magnitude 3 sa Japanese scale 震度 3	Halos lahat ng taong nasa loob ng tahanan ay nakakaramdam ng pagyanig (屋内にいる人のほとんどがゆれを感じる)	Ang mga gamit sa pagkain sa loob ng mga kabinet ay maaring kumalag. (棚にある食器類が音を立てることがある)	Ang mga kable ng kuryente ay kakalog ng ilang sandali. (電線が少し揺れる)
Magnitude 4 sa Japanese scale 震度 4	Halos lahat ng tao ay magugulat, karamihan sa mga naglalakad ay makakaramdam ng pagyanig, at karamihan sa mga natutulog ay magigising. (ほとんどの人が驚き、歩いている人のほとんどが揺れを感じ、眠っている人のほとんどが目覚めます)	Ang mga bagay na nakabitin o nakasabit ay kakalog o galaw nang malakas, ang mga gamit sa pagkain sa mga lalagyan ay mag-iingay, at ang mga kagamitan na mabuway ay maaring bumagsak. (つり下げ物は大きく揺れ、棚にある食器類は音を立て、座りの悪い置物が倒れることがある)	Ang mga nagmamaneho ng sasakyan ay makakaramdam ng malakas na pagyanig at kakalog o galaw ang mga kable ng kuryente. (電線が大きく揺れ、自動車を運転していて揺れを感じる人もいる)
Mababang 5 sa Japanese intensity scale 震度 5 弱	Karamihan ng mga tao ay makakaramdam ng takot at mapapa kapit sa mga bagay. (大半の人が恐怖を覚え、物につかまりたいと感じる)	Hanging bagay ugoy marahas. Karamihan sa mga hindi matatag burloloy mahulog. Paminsan-minsan ang mga pagkain sa isang aparador at mga libro sa isang pagbagsak ng bookshelf. unfixed kasangkapan gumagalaw, at hindi mapakali isa talon. (つり下げ物は激しく揺れ、棚にある食器類、書棚の本が落ちることがあり、座りの悪い置物の多くが倒れ、固定していない家具が移動したり、不安定なものは倒れることがある)	Ang mga salamin ng bintana ay maabasang at bumagsak, ang mga pader na yari sa semento na hindi matibay ay maaring bumagsak, maaring magkaroon ng mga pinsala sa kalsada. (窓ガラスが割れて落ちることもあり、電柱が揺れているのかわかり、補強されていないブロック塀が崩れたり、道路に被害が生じたりする)
Mataas na 5 sa Japanese intensity scale 震度 5 強	Mahihirapang gumalaw at maglakad at karamihan sa mga tao ay kakailanganing kumapit sa mga bagay at iba pa. (大半の人が物がつかまらないと歩くことが難しいなど、行動に支障を感じる)	Maraming aklat at mga kagamitan sa pagkain na nasa kabinet o lalagyan ang babagsak at ang mga telebisyon ay babagsak mula sa mga lalagyan, ang mga kagamitan na hindi nakapirmi ay maaring bumagsak. (棚にある食器類や書棚の本で落ちるものが多くなり、テレビが台から落ちることもあり、固定していない家具が倒れることがある)	Ang mga salamin ng bintana ay mababasang at maaring bumagsak, ang mga pader na yari sa semento na hindi matibay ay maaring bumagsak sa mga sasakyan, ang mga vending machine na walang sapat na suporta ay maaring matumba, mahihirapang magmaneho ng sasakyan, at makikita ang mga stop sign. (窓ガラスが割れて落ちることがあり、補強されていないブロック塀の多くが崩れ、据え付けが不十分な自動販売機が倒れたり、自転車の運転が困難となり、停止する車が多く見られる)
Mababang 6 sa Japanese intensity scale 震度 6 弱	Magiging mahirap ang pagtayo. (立っていることが困難になる)	Karamihan sa mga kagamitan sa bahay na hindi nakapirmi ay galaw, matutumba, o mahuhulog at ang mga pinto ay maaring hindi mabuksan. (固定していない家具の多くが移動、転倒し、ドアが開かなくなることがある)	Ang mga tile at salamin ng mga dingding ay maaring masira at bumagsak. (壁のタイルやガラスが破損、落下することがある)
Mataas na 6 sa Japanese intensity scale 震度 6 強	Hindi na makakatayo, kakailanganing gumapang, magiging mahirap ang paggalaw, lalakas pa ang lindol at hindi na makaka galaw ngunit maaring mapatalsik.	Mga Kataas-unfixed kasangkapan mga gumagalaw at talon. (固定していない家具のほとんどが移動し、倒れるものが多くなる)	Pader tile at window pane nasira at pagkahulog. Karamihan unreinforced kongkreto-pagguho ng mga pader ng block. (壁のタイルや窓ガラスが破損、落下するものが多くなり、補強されていないブロック塀のほとんどが崩れる)
Magnitude 7 on the Japanese scale 震度 7	(立っていることができず、這わないと動くことができなくなり、揺れに翻弄され、動くこともできず、飛ばされることもある)	Karamihan sa mga kagamitan sa bahay na hindi nakapirmi ay galaw, babagsak, o tatal sik. (固定していない家具のほとんどが移動したり、倒れたり、飛ぶこともある)	Wall tile at windowpanes nasira at pagkahulog. Sa ilang mga kaso, reinforced kongkreto bloke pader pagbagsak. (壁のタイルや窓ガラスが破損、落下するものがさらに多くなり、補強されているブロック塀も破損するものがある)

Ang mga sumusunod ay ang mga lugar para sa paglikas o evacuation site sa panahon ng lindol

(alamin ang pinakamalapit na lugar sa inyong tahanan).

地震の場合、避難場所はこちらになります。(自分の家はどこが近いのか確認しましょう)

No.	Lugar ng paglikas (避難場所)	Adres (住所)	TEL	Distrito pangalan (収容区域)
1	富浦学園周辺 (Around Tomiura school)	南房総市富浦町多田良1188 (1188 Tadara, Tomiura cho)	33-3939	堂の下
2	西行寺周辺 (Around Saigyō temple)	船形745 (745 Funakata)	27-2635	堂の下、仲宿、柳塚
3	船形小学校 (Funakata elementary school)	船形405 (405 Funakata)	27-2528	船形地区
4	長勝寺境内 (Cyouyou temple keidai)	川名549 (549 Kawana)	27-2109	川名、川名岡
5	第一中学校 (Tateyama 1st middle school)	那古954 (954 Nago)	27-2021	船形、那古
6	那古小学校 (Nago elementary school)	那古272 (272 Nago)	27-2644	那古
7	旧安房農業改良センター	亀ヶ原803 (803 Kamegahara)	27-6121	那古
8	八幡宮境内 (Hachimanguu keidai)	八幡68 (68 Yawata)	22-1258	八幡、湊、湊団地
9	安房高校 (Awa high school)	北条1381-1 (1381-1 Hojo)	22-0130	三軒町、鶴ヶ谷、新鶴ヶ谷、渚、八幡
10	館山総合高校 (Tateyama sogo high school)	北条106 (106 Hojo)	22-2242	北条
11	第三中学校 (Tateyama 3rd middle school)	北条1452 (1452 Hojo)	23-7321	北条
12	北条小学校 (Hojo elementary school)	北条456 (456 Hojo)	22-2141	北条
13	安房南高校跡地 (Former Awa minami high school)	北条611 (611 Hojo)	22-3201	北条
14	中央公園 (Tateyama central park)	北条1740 (1740 Hojo)		六軒町、北条海岸、長須賀
15	来福寺境内 (Raifuku temple keidai)	長須賀46 (46 Nagasuka)	22-4362	長須賀
16	城山公園周辺 (Shiroyama area)	上真倉2177		長須賀、新井、下町、仲町、上町、真倉、青柳
17	館山小学校 (Tateyama elementary school)	館山317 (317 Tateyama)	22-2155	館山
18	総持院境内 (Souchiin keidai)	沼1139 (1139 Numa)	23-0671	岡沼
19	館山海上技術学校 (Tateyama maritime polytechnic school)	大賀無番地 (Ooka mubanchi)	22-1911	館山
20	西岬地区公民館 (Nishizaki area community center)	見物65 (65 Kenbutsu)	29-1370	西岬
21	西岬小学校 (Nishizaki elementary school)	加賀名151 (151 Kagana)	29-0300	西岬
22	洲崎神社境内 (Sunosaki shrine keidai)	洲崎1697 (1697 Sunosaki)	29-0713	洲崎、西川名
23	西岬地区公民館分館 (Nishizaki area community center annex)	伊戸2503 (2503 Ito)	29-1643	西岬
24	神戸小学校 (Kanbe elementary school)	犬石1496 (1496 Inuishi)	28-0059	蒲生、犬石
25	房南中学校 (Bounan middle school)	佐野2070 (2070 Sano)	28-0042	神戸
26	安房特別支援学校 (Awa special support education school)	中里284-1 (284-1 Nakazato)	28-1866	神戸
27	安房神社境内 (Awa shrine keidai)	大神宮508 (508 Daijinguu)	28-0034	香取、中郷、西町、川坂、上郷
28	布良崎神社境内 (Merasaki shrine keidai)	布良379 (379 Mera)	28-1940	本郷
29	龍樹院境内 (Ryujuuin keidai)	布良280 (280 Mera)	28-0154	神田町
30	富崎小学校 (Tomisaki elementary school)	相浜282-1 (282-1 Aihama)	28-0004	富崎
31	相浜神社 (Aihama shrine)	相浜42-1 (42-1 Aihama)	28-2949	二斗田
32	安房自然村 (Awa nature village)	布良600 (600 Mera)	28-1111	向
33	豊房小学校 (Toyofusa elementary school)	大戸266-2 (266-2 Ooto)	22-0950	豊房
34	旧畑小学校跡地 (The place of old Hata elementary school)	畑73 (73 Hata)		畑
35	神余小学校 (Kanamari elementary school)	神余1363 (1363 Kanamari)	28-0065	豊房
36	館野小学校 (Tateno elementary school)	山本1028 (1028 Yamamoto)	22-1061	館野
37	九重小学校 (Kokonoe elementary school)	安東3 (3 Ando)	22-9803	九重
38	館山市コミュニティセンター (Tateyama city community center)	北条740-1 (740-1 Hojo)	23-3111	北条、館野

#### 4) Tsunami 津波

Kung sa tingin mo ng isang malakas na lindol, ilipat ang layo mula sa seaside area. 強い地震を感じたら海浜から離れましょう。

Dahil sa ilang beses nang nagkaroon ng tsunami, huwag itong ipagsawalang-bahala hangga't hindi binabawi ang alarma at babala. 津波は繰り返し襲ってくるので、注意報や警報が解除されるまで気をゆるめないようにしましょう。

Mayroong foundation quantity plotting board na makikita sa may 200 poste ng telepono sa lungsod.

Ang taas ng tubig dagat ay dapat 0 lamang sa metro. Mayroong mga metro ng taas ng tubig sa dagat kung saan maaring makita kung gaano ito kataas.

市内200箇所の電柱には地盤高表示板が設置されています。

海拔とは海面を0メートルとし、そこから何メートルあるのかが表記されています。



Kapag may posibilidad na magkaroon ng tsunami, magkakaroon ng anunsyo tungkol dito.

津波が起こりそうな場合は、このような段階で発表されます。

Anunsyo tungkol sa tsunami ➤ Kapag magkakaroon ng tsunami na may taas na 0.5 metro, may anunsyo na maririnig sa speaker na nagsasabi “mayroong babala tungkol sa tsunami. Pinag-iingat ang mga nasa tabing-dagat” at tutunog ang sirena sa loob ng 10 segundo, at dalawang beses ito uulitin na may 2 segundong pagitan.

津波注意報 ➤ 津波の高さ0.5メートル、スピーカーからは「津波注意報が発表されました。海岸付近の方は注意してください」という声と、サイレンが10秒鳴らし、2秒休みの2回繰り返して流れます。

↓

Babala tungkol sa tsunami ➤ Kapag magkakaroon ng alon na may taas na 1 hanggang 2 metro, maririnig mula sa speaker ang “babala tungkol sa tsunami. ang mga nasa tabing-dagat ay pumunta sa mataas na lugar”, ang sirena ay tutunog sa loob ng 5 segundo, dalwang beses ito uulitin na may pagitan ng 6 na segundo.

津波警報 ➤ 津波の高さ1メートル～2メートル、スピーカーからは「津波警報が発表されました。海岸付近の方は高台に避難してください」という声と、サイレンが5秒鳴らし、6秒休みの2回繰り返して流れます。

↓

Babala para sa malaking tsunami ➤ Kapag magkakaroon ng tsunami na may taas na 3 metro o higit pa, maririnig mula sa speaker ang “babala para sa malaking tsunami. may maririnig na boses na mag-uutos ng paglayo sa tabing-dagat at paglikas tungo sa mas mataas na lugar”, ang sirena ay tutunog sa loob ng 3 segundo, at ito ay uulitin ng tatlong beses na may 2 segundong pagitan.

大津波警報 ➤ 津波の高さ3メートル以上、スピーカーからは「大津波警報が発表されました。海岸付近の方は高台に避難してください」という声と、サイレンが3秒鳴らし、2秒休みの3回繰り返して流れます。

Ang mga sumusunod ay ang mga lugar para sa paglikas o evacuation site sa panahon ng tsunami

(alamin ang pinakamalapit na lugar sa inyong tahanan).

津波の場合、避難場所はこちらになります。(自分の家はどこが近いのか確認しましょう)

No.	Lugar ng paglikas (避難場所)	Adres (住所)	TEL	Distrito pangalan (収容区域)
1	船形児童学園 (Funakata infant school)	船形1377 (1377 Funakata)	27-2921	堂の下
2	西行寺周辺 (Around Saigyō temple)	船形745 (745 Funakata)	27-2635	堂の下、東、仲宿、西、柳塚
3	船形小学校 (Funakata elementary school)	船形405 (405 Funakata)	27-2528	根岸、大塚、東、西、仲宿、柳塚
4	長勝寺 (Chōshō temple)	川名549 (549 Kawana)	27-2109	川名岡、川名
5	那古寺 (Nago temple)	那古1125 (1125 Nago)	27-2444	浜、芝崎、桜ヶ丘
6	南房テニスプラザ跡地周辺 (Around former Nanbo tennis plaza)	那古1457 (1457 Nago)		大芝、芝崎
7	八雲神社 (Yakumo shrine)	まさき 正木1378-1 (1378-1 Masaki)		川崎
8	子安神社 (Koyasu shrine)	みなと 湊189 (189 Minato)		湊団地、湊
9	八幡神社 (Yawata shrine)	やわた 八幡68 (68 Yawata)	22-1258	八幡、湊
10	安房高校第二グラウンド (Awa high school, 2nd grounds)	ほろしほ 北条1381-1 (1381-1 Hojo)	22-0130	三軒町、渚
11	中央公園 (Tateyama central park)	ほろしほ 北条456 (456 Hojo)		六軒町、北条海岸
12	第三中学校 (Tateyama 3rd middle school)	ほろしほ 北条1452 (1452 Hojo)	23-7321	六軒町
13	来福寺 (Raifuku temple)	ながすか 長須賀46 (46 Nagasuka)	22-4362	長須賀
14	新宿神明神社 (Shinjyuku shinmei shrine)	しんじゆく 新宿51 (51 Shinjyuku)		南町
15	城山周辺及び館山小学校 (Shiroyama area, or Tateyama elementary school)	かみさなぐら 上真倉2177、館山317 (2177 Kamisanagura, or 317 Tateyama)		浜新宿、長須賀、新井、下町、仲町、上町、楠見、上須賀、西の浜
16	総持院 (Soujiin)	ぬま 沼1139 (1139 Numa)	23-0671	西の浜
17	赤山 (Akayama)			西原
18	国司神社 (Kokushi shrine)	ぬま 沼931 (931 Numa)		柏崎
19	熊野神社 (Kumano shrine)	みやぎ 宮城172 (172 Miyagi)		宮城
20	館山海上技術学校 (Tateyama maritime polytechnic school)	おおか 大賀無番地 (Ooka mubanchi)	22-1911	登名、大賀、里見
21	浅間神社 (Asama shrine)	こうやつ 香983 (983 Kouyatsu)		香
22	御嶽神社 (Mitake shrine)	しおみ 塩見365 (356 Shiomi)		塩見
23	西岬地区公民館 (Nishizaki area community center)	けんぶつ 見物65 (65 Kenbutsu)	29-1370	浜田、見物、早物
24	西岬小学校 (Nishizaki elementary school)	かがな 加賀名151 (151 Kagana)	29-0300	加賀名、波左間
25	光明院 (Koumyouin)	はさま 波左間599 (599 Hasama)	29-0086	波左間
26	西方寺 (Saihou temple)	ぼんだ 坂田374 (374 Banda)	29-0141	坂田
27	洲崎神社 (Sunosaki shrine)	すのさき 洲崎1344 (1344 Sunosaki)	29-0713	洲崎
28	吾妻神社 (Azuma shrine)	にしかわな 西川名833付近 (near 833 Nishikawana)		西川名
29	八坂神社 (Yasaka shrine)	いとう 伊戸1239 (1239 Ito)		伊戸
30	新福寺裏山 (Area behind Shinfuku temple)	いとう 伊戸2672 (2672 Ito)		根本
31	波切不動尊 (Nakirifudouson)	さかだる 坂足419 (419 Sakadaru)		坂足
32	法安寺 (Houan temple)	こぬま 小沼21 (21 Konuma)		小沼
33	諏訪山 (Suwayama)			坂井
34	東光寺 (Toukou temple)	ぬま 布沼1259 (1259 Numema)	28-1962	布沼
35	洲宮神社 (Sunomiya shrine)	すのみや 洲宮926 (926 Sunomiya)	28-0461	洲宮
36	房南中学校 (Bunan middle school)	さの 佐野2070 (2070 Sano)	28-0042	藤原、佐野
37	大石神社 (Inuishi shrine)	いぬいし 犬石142-1 (142-1 Inuishi)	28-0461	蒲生
38	安房神社 (Awa shrine)	だいじんぐう 大神宮589 (589 Daijingu)	28-0034	西町
39	相浜神社 (Aihama shrine)	あいはま 相浜42 (42 Aihama)		二斗田
40	富崎小学校 (Tomisaki elementary school)	あいはま 相浜282-1 (282-1 Aihama)	28-0004	松崎
41	龍樹院 (Ryuujuuin)	めら 布良280 (280 Mera)	28-0154	本郷、神田町
42	布良崎神社 (Merasaki shrine)	めら 布良379 (379 Mera)		神田町、向
43	安房自然村 (Awa nature village)	めら 布良600 (600 Mera)	28-1111	向

**5) Bagyo at baha (bagyo, malakas na ulan, at malakas na hangin) 風水害(台風、豪雨、強風)**

Karamihan ng bagyo ay hindi nanatili ng mahigit sa isang araw. Isara ang mga bintana, shutter, pintuan, at makinig sa anunsyo tungkol sa panahon mula sa balita o sa telebisyon at kapag may dada ang bagyo, hintayin itong lumpipas. Huwag kalimutan na maaring magkaroon ng pagbaha at pagguho ng lupa o landslide matapos ang bagyo sa mga lugar na malapit sa ilog at bangin. Maaring mawalan ng kuryente kaya't maghanda ng flashlight at kandila.

ほとんどの台風は一日以上とどまりません。台風が近づいてきたら、窓やシャッター、ドアを閉め、ニュースやテレビの気象情報に注意して、台風が過ぎるまで待ちましょう。川や崖の近くに住んでいる人は台風が過ぎてからも、洪水やがけ崩れの起こる可能性がありますので注意してください。また停電する場合もあるので、懐中電灯やローソクの準備をしておきましょう。

Ang mga sumusunod ay ang mga lugar para sa paglikas o evacuation site sa panahon ng pagbagyo at pagbaha (alamin ang pinakamalapit na lugar sa inyong tahanan).

風水害の場合、避難場所はこちらになります。(自分の家はどこが近いのか確認しましょう)

No.	Lugar ng paglikas (避難場所)	Adres (住所)	TEL	Distrito pangalan (収容区域)
1	船形小学校 (Funakata elementary school)	船形405 (405 Funakata)	27-2528	船形地区
2	第一中学校 (Tateyama 1st middle school)	那古954 (954 Nago)	27-2021	船形地区、那古地区
3	那古小学校 (Nago elementary school)	那古272 (272 Nago)	27-2644	那古地区
4	旧安房農業改良センター (Former Awa agricultural extension center)	亀ヶ原803 (803 Kamegahara)	27-6121	那古地区
5	安房高校 (Awa high school)	北条1381-1 (1381-1 Hojo)	22-0130	北条地区
6	館山総合高校 (Tateyama sogo high school)	北条106 (106 Hojo)	22-2242	北条地区
7	第三中学校 (Tateyama 3rd middle school)	北条1452 (1452 Hojo)	23-7321	北条地区
8	北条小学校 (Hojo elementary school)	北条456 (456 Hojo)	22-2141	北条地区
9	安房南高校跡地 (Former Awa minami high school)	北条611 (611 Hojo)	22-3201	北条地区
10	館山小学校 (Tateyama elementary school)	館山317 (317 Tateyama)	22-2155	館山地区
11	館山海上技術学校 (Tateyama maritime polytechnic school)	大賀無番地 (Ooka mubanchi)	22-1911	館山地区
12	西岬地区公民館 (Nishizaki area community center)	見物65 (65 Kenbutsu)	29-1370	西岬地区
13	西岬小学校 (Nishizaki elementary school)	加賀名151 (151 Kagana)	29-0300	西岬地区
14	西岬地区公民館分館 (Nishizaki area community center annex)	伊土2503 (2503 Ito)	29-1643	西岬地区
15	神戸小学校 (Kanbe elementary school)	犬石1496 (1496 Inuishi)	28-0059	神戸地区
16	房南中学校 (Bounan middle school)	佐野2070 (2070 Sano)	28-0042	神戸地区
17	安房特別支援学校 (Awa special support education school)	中里284-1 (284-1 Nakazato)	28-1866	神戸地区
18	富崎小学校 (Tomisaki elementary school)	相浜282-1 (282-1 Aihama)	28-0004	富崎地区
19	豊房小学校 (Toyofusa elementary school)	大戸266-2 (266-2 Ooto)	22-0950	豊房地区
20	神余小学校 (Kanamari elementary school)	神余1363 (1363 Kanamari)	28-0065	豊房地区
21	館野小学校 (Tatenoe elementary school)	山本1028 (1028 Yamamoto)	22-1061	館野地区
22	九重小学校 (Kokonoe elementary school)	安東3 (3 Ando)	22-9803	九重地区
23	館山市コミュニティセンター (Tateyama city community center)	北条740-1 (740-1 Hojo)	23-3111	北条地区、館野地区

**6) Memo para sa pag-iwas sa sakuna 防災メモ**

Pulis 警察 ☎ 110

Bumbero, ambulansiya 消防車・救急車 ☎ 119



Serbisyo ng telephone voice mail para sa sakuna 災害用伝言ダイヤル ☎ 171

Ang serbisyo ng telephone voice mail para sa sakuna ay isang message board na gumagamit ng boses na maaring gamitin sa panahon na maging mahirap ang komunikasyon at koneksyon sa mga apektadong lugar dahil sa paglindol o pagsabog ng bulkan.

災害用伝言ダイヤルとは、地震、噴火など災害発生により、被災地への通信が増加し、つながりにくい状況になった場合に提供が開始される声の伝言板です。

Upang mag-record : ☎171→1→Numero ng telepono (mula sa long distance number)

録音する場合: ☎171→1→電話番号(市外局番から)

Kung nais i-play : ☎171→2→Numero ng telepono (mula sa long distance number)

再生する場合: ☎171→2→電話番号(市外局番から)

※Gayunpaman, hindi maaring magrehistro gamit ang mobile phone.

※ただし携帯電話の登録は出来ません。